

519450-2026 - Licitación

Alemania – Servicios de ingeniería – Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung gem. §§ 53 ff. HOAI - Sanierung der Wilhelm-Schröder-Sporthalle
OJ S 143/2026 28/07/2026
Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal
Servicios

1. Comprador

1.1. Comprador

Denominación oficial: Stadt Bützow
Correo electrónico: vergabe@buetzow.de
Naturaleza jurídica del comprador: Autoridad local
Actividad del poder adjudicador: Servicios públicos generales

2. Procedimiento

2.1. Procedimiento

Título: Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung gem. §§ 53 ff. HOAI - Sanierung der Wilhelm-Schröder-Sporthalle
Descripción: Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung gem. §§ 55 ff. HOAI - Leistungsphasen 1-9
Identificador del procedimiento: d4039950-e916-4845-b0ee-c699ab68c196
Identificador interno: 2026-06-050
Tipo de procedimiento: Abierto
El procedimiento está acelerado: no

2.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Servicios
Clasificación principal (cpv): 71300000 Servicios de ingeniería

2.1.2. Lugar de ejecución

Dirección postal: Am Vierburgweg 20
Localidad: Bützow
Código postal: 18246
Subdivisión del país (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)
País: Alemania

2.1.4. Información general

Información complementaria: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYRYTWRFB55T# Rechnungen sind ausschließlich elektronisch als X-Rechnung gem. der Richtlinie 2014/55/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16.04.2014 über die elektronische Rechnungsstellung bei öffentlichen Aufträgen und der E-Rechnungsverordnung des Landes Mecklenburg-Vorpommern (ERechVO M-V) einzureichen, d.h. dass die Rechnungsstellungen nur noch auf dem elektronischen Wege über die zentrale Rechnungseingangsplattform der Bundesdruckerei (OZG-RE) erfolgen dürfen.

Base jurídica:

Directiva 2014/24/UE
vgv -

2.1.6. Motivos de exclusión

Fuentes de los motivos de exclusión: Anuncio

Incumplimiento de obligaciones basadas en motivos de exclusión puramente nacionales:

Participación en una organización delictiva:

Delitos de terrorismo o delitos ligados a las actividades terroristas:

Blanqueo de capitales o financiación del terrorismo:

Fraude:

Corrupción:

Trabajo infantil y otras formas de trata de seres humanos:

Incumplimiento de la obligación de pago de impuestos:

Incumplimiento de la obligación de pago de cotizaciones a la seguridad social:

Incumplimiento de obligaciones en materia de Derecho medioambiental:

Incumplimiento de obligaciones en materia de Derecho social:

Incumplimiento de obligaciones en materia de Derecho laboral:

Insolvencia:

Activos que están siendo administrados por un liquidador:

Las actividades empresariales han sido suspendidas:

Situación análoga a la quiebra con arreglo al Derecho nacional:

Falta profesional grave:

Acuerdos con otros operadores económicos destinados a falsear la competencia:

Conflicto de intereses debido a su participación en el procedimiento de contratación:

Participación, directa o indirecta, en la preparación del presente procedimiento de contratación
:

Rescisión anticipada, imposición de daños y perjuicios u otras sanciones comparables:

Declaración falsa, ocultación de información, incapacidad de presentar los documentos exigidos u obtención de información confidencial del presente procedimiento:

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung gem. §§ 53 ff. HOAI - Sanierung der Wilhelm-Schröder-Sporthalle

Descripción: Die Stadt Bützow beabsichtigt, die bestehende Wilhelm-Schröder-Sporthalle umfassend zu modernisieren und fehlende Kapazitäten durch geeignete bauliche Erweiterungen zu ergänzen. Im Rahmen einer vorangegangenen Zustandserfassung und Voruntersuchung wurden die baulichen, technischen, funktionalen und energetischen Mängel analysiert und bewertet. Das entwickelte Modernisierungskonzept sieht die Neustrukturierung der Bestandsgrundrisse sowie einen eingeschossigen Erweiterungsneubau an der Südostseite vor, der fehlende Nutzungen (Umkleiden, Sanitäranlagen, Küche, Außenlager) integriert. Zusätzlich ist der Neubau eines barrierefreien Erschließungstrakts mit Treppenhaus und Aufzug für die Tribüne im Ober-geschoss geplant. Gegenstand des Auftrages sind die Leistungen der Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung gem. §§ 55 ff. HOAI - Leistungsphasen 1-9. Es erfolgt eine stufenweise Beauftragung.

Identificador interno: 2026-06-050

5.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Servicios

Clasificación principal (cpv): 71300000 Servicios de ingeniería

5.1.2. Lugar de ejecución

Dirección postal: Am Vierburgweg 20
Localidad: Bützow
Código postal: 18246
Subdivisión del país (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)
País: Alemania

5.1.3. Duración estimada

Fecha de inicio: 01/10/2026

Fecha de finalización de la duración: 31/12/2028

5.1.4. Renovación

Número máximo de renovaciones: 3

Más información sobre renovaciones: Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, den Vertrag maximal 3 Mal um jeweils max. 12 Monate zu verlängern (Option). Ein Rechtsanspruch des Auftragnehmers auf die Ausübung der Verlängerungsoption besteht nicht. Die Verlängerung erfolgt unter dem Aspekt der noch ausstehenden Fördermittelbewilligung.

5.1.6. Información general

Participación reservada:

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública no financiado con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

Información complementaria: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Contratación estratégica

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

5.1.9. Criterios de selección

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Inscripción en un registro profesional relevante

Descripción del criterio de selección: Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Nachweis über die Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister / Eintrag in Architekten-/Ingenieurkammer

Criterio: Seguro de indemnización por riesgos profesionales

Descripción del criterio de selección: Nachweis Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Nachweis einer für die Dauer des Vertrages und bis zur vollständigen Erfüllung bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung (siehe Eignungskriterien)

Criterio: Referencias sobre servicios específicos

Descripción del criterio de selección: Referenznachweise (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Drei abgeschlossene und vergleichbare Referenzen. Angaben über den Bewerberbogen (vgl. Eignungskriterien!).

Criterio: Volumen de negocios anual medio específico

Descripción del criterio de selección: Fachspezifischer Jahresumsatz (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angaben über den Bewerberbogen (vgl. Eignungskriterien!)

Criterio: Técnicos o entidades técnicas para llevar a cabo el trabajo

Descripción del criterio de selección: Anzahl der Fachplaner (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angaben im Bewerberbogen

Criterio: Inscripción en un registro profesional relevante

Descripción del criterio de selección: Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung - Eintragung in die Ingenieur-/Architektenkammer

Criterio: Seguro de indemnización por riesgos profesionales

Descripción del criterio de selección: Berufshaftpflichtversicherung - Nachweis einer für die Dauer des Vertrages und bis zur vollständigen Erfüllung bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme - für Personenschäden i.H.v. 2 Mio. EUR und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) i.H.v. 1 Mio. EUR durch Vorlage einer Kopie der Versicherungspolice oder Vorlage einer Versicherungsbestätigung, dass im Falle der Zuschlagerteilung ein entsprechender Versicherungsschutz gewährt wird. Es wird darauf hingewiesen, dass hier eine Eigenerklärung nicht ausreichend ist. Bei Versicherungsverträgen mit Pauschaldeckungen ist eine Erklärung des Versicherungsunternehmens erforderlich, dass alle Schadenskategorien im Auftragsfall nebeneinander mit den geforderten Deckungssummen abgesichert sind.

Criterio: Volumen de negocios anual medio específico

Descripción del criterio de selección: Umsatz - Umsatz vergleichbarer Leistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023/2024/2025) in netto, getrennt nach Jahren im Mittel. Als vergleichbar gelten Planungsleistungen der technischen Ausrüstung gemäß des Leistungsbildes §§ 53 ff. HOAI. Mindestanforderungen: 300.000 EUR netto (Mittelwert der letzten drei vollen Geschäftsjahre)

Criterio: Técnicos o entidades técnicas para llevar a cabo el trabajo

Descripción del criterio de selección: Anzahl der Fachplaner / Ingenieure - Anzahl der Ingenieure in den letzten drei Jahren im Bereich der Fachplanung TGA. Mindestens zwei Ingenieure mit Qualifikation in der Fachrichtung Heizung/Lüftung/Sanitär und mindestens 2 Ingenieure mit Qualifikation in der Fachrichtung Elektrotechnik, jeweils pro Jahr.

Criterio: Referencias sobre obras específicas

Descripción del criterio de selección: Referenzen - Es sind drei Referenzprojekte über vergleichbare Planungsleistungen der Technischen Gebäudeausrüstung (§§ 55 ff. HOAI) nachzuweisen. Die Referenzen müssen folgende Mindestkriterien erfüllen: 1. Referenz - Sport-/Bildungsbau: - Objekttyp: Neubau, Umbau oder Sanierung einer Sporthalle, Schule, Kindertagesstätte, - Leistungsumfang-/zeitraum: Die Leistungsphasen 2-8 müssen innerhalb der letzten sieben Jahre vollständig erbracht worden sein (kein vorheriger Beginn oder noch laufende Baumaßnahme), - Anrechenbare Kosten (KG 400): mindestens 400.000 EUR netto. 2. und 3. Referenz: - Objekttyp: Neubau, Umbau oder Sanierung von öffentlich zugänglichen Gebäuden - Leistungsumfang-/zeitraum: Die Leistungsphasen 2-5 müssen innerhalb der letzten fünf Jahre vollständig erbracht worden sein (kein vorheriger Beginn), - Anrechenbare Kosten (KG 400): mindestens 200.000 EUR netto.

5.1.11. Pliegos de contratación

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Plazo para solicitar información complementaria: 17/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRYTWRFB55T/documents>

Canal de comunicación ad hoc:

Dirección web: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRYTWRFB55T>

5.1.12. Condiciones de la contratación pública

Condiciones de presentación:

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRYTWRFB55T>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Descripción de la garantía financiera: Siehe Vertragsentwurf

Plazo de recepción de ofertas: 25/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 34 Días

Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Nachforderungen gemäß § 56 VgV

Condiciones del contrato:

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Einzureichende Unterlagen: - Erklärung zu Mindestarbeitsbedingungen gem. TVgG M-V - Vereinbarung Mindestarbeitsbedingungen gem. TVgG M-V

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

Forma jurídica que deba adoptar un grupo de licitadores que resulte adjudicatario de un contrato: gesamtschuldnerische Haftung

5.1.15. Técnicas

Acuerdo marco:

Ningún acuerdo marco

Información sobre el sistema dinámico de adquisición:

Ningún sistema dinámico de adquisición

5.1.16. Información adicional, mediación y recurso

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammer des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Información sobre los plazos de revisión: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist

ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación:
Stadt Bützow

Organización que recibe solicitudes de participación: Stadt Bützow

8. Organizaciones

8.1. ORG-0001

Denominación oficial: Stadt Bützow

Número de registro: keine Angabe

Dirección postal: Am Markt 1

Localidad: Bützow

Código postal: 18246

Subdivisión del país (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

País: Alemania

Correo electrónico: vergabe@buetzow.de

Teléfono: +49 38461500

Fax: +49 3846150100

Dirección de internet: <https://www.buetzow.de/>

Funciones de esta organización:

Comprador

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación

Organización que recibe solicitudes de participación

8.1. ORG-0002

Denominación oficial: Vergabekammer des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Número de registro: -

Dirección postal: Johannes-Stelling-Straße 14

Localidad: Schwerin

Código postal: 19053

Subdivisión del país (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

País: Alemania

Correo electrónico: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Teléfono: +49 38558815164

Dirección de internet: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>

Funciones de esta organización:

Organización encargada de los procedimientos de recurso

8.1. ORG-0003

Denominación oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registro: 0204:994-DOEVD-83

Localidad: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisión del país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemania

Correo electrónico: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teléfono: +49228996100

Funciones de esta organización:

TED eSender

Información del anuncio

Identificador/versión del anuncio: 7c730107-143f-48f1-b37b-409ba6110701 - 01

Tipo de formulario: Licitación

Tipo de anuncio: Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Subtipo de anuncio: 16

Fecha de envío del anuncio: 24/07/2026 15:17:10 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Lenguas en las que este anuncio está disponible oficialmente: alemán

Número de publicación del anuncio: 519450-2026

Número de la edición del DO S: 143/2026

Fecha de publicación: 28/07/2026